

**OKÉ TAKE**

**NOS SPECIAL  
OCTOBER 28  
PAG. 4**

**746-3571**



**DURANTE TRIPARTIET  
E ISLANAN A PONE  
ENFASIS RIBA E  
IMPORTANCIA PA  
PAPIA TOCANTE  
PROYECTONAN CU TIN  
Y TRAHA DEN UNION  
CU OTRO**

## **Minister Tjon a informa BRANDWEER A HAYA 3 TRUCK NOBO NOBO**



## **AWE CAMINDA DI PALMBEACH TA HABRI**

**Dow a informa cu  
diasabra atardi lo  
habri e caminda di  
Palm Beach.**

**E projecto di  
renobacion a tarda  
pero a keda cla.**



## **INTRODUCCION DI BBO NA FRONTERA TABATA TECNICAMENTE EXITOSO**



## **2 AÑA DI PRISON PA HOMBER CU A SACA MUCHA MUHER DI 14 AÑA NA ESTADO**





# 2 AÑA DI PRISON PA HOMBER CU A SACA MUCHA MUHER DI 14 AÑA NA ESTADO

– Awe mainta Hues di Corte di Husticia a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber R.(23) di Sint Maarten. Algun siman pasa Fiscal ta haya R. culpabel y a exigi 2 aña di prison di cual 15 luna ta condicional. Ta asina cu R. a tene relacion sexual cu un mucha muher di 14 aña y e mucha a sali na estado.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Hues ta haya R. culpabel. Hues a manda un señal pa comunidad cu hombernan tin e obligacion pa averigua bon e edad di e dama cu nan kier tin relacion sexual cun'e pasobra ley ta proteha muchanan menor di edad.

**EXIGENCIA DI FISCAL**  
Dia 6 di October 2023, tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal bisa cu R. entre Augustus 21 y 13 Juli 2023 abusa di un mucha muher di 14 aña.

Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu mucha mester wordo proteha pa tene relacion cu adulto. R.(23) ta tene relacion sexual cu mucha di 14 aña. Fiscal a menciona un caso di e aña aki na Hulanda caminda a abusa di un mucha di 14 aña y a condena e culpabel na 22 luna di prison. Fiscal a bisa cu pa cu e caso aki, e ta kere den un castigo combina pa asina R. haya guia di Reclasing. El a exigi 24 luna (2 aña) di prison di cual 15 luna ta condicional cu un tempo di

prueba di 2 aña. Durante e tempo di prueba, R. ta cay bou guia di Reclasing.

**SENTENCIA**  
Awe mainta Hues a bisa cu a keda legalmente proba cu R. a tene relacion sexual cu un mucha muher di 14 aña. Hues a rechaza e ponencia cu R. no tabata sa cu e mucha tabata menos cu 16 aña.

**HOMBER PAGA TINO**  
Hues a bisa cu ley ta purba proteha muchanan. Hues a sigui bisa cu ta obligacion di un homber pa averigua edad di e persona cu e kier tin relacion cun'e.

**CASTIGO**  
Na opinion di Hues, aunke cu e mucha muher ta bisa cu e tabatin 16, e acusado R. no mester a kere.

Pa cu e castigo, Hues a



tene cuenta cu un mucha di 14 aña ta sali na estado. Esaki por tin consecuencia pa henter su bida. Tambe Hues a tene cuenta cu R. a siña su les y kier cuida e baby. Hues a confirma e exigencia di Fiscal y a

condena R. na 2 aña di prison di cual 15 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y bou guia di Reclasing. Esey ta nifica cu R. lo mester keda 9 luna sera den KIA y despues ta sali.



## Public Announcement

### APA Initiates Allocation of Plots at Barcadera Business Park

Aruba Ports Authority NV ('APA') holds in long lease (erfpacht) approximately 10 hectares of developable land located near Barcadera Harbor, Aruba. This area can accommodate the development of approximately 15 parcels.



APA wishes to grant said parcels in sub long lease (ondererfpacht) to third parties that primarily engage in harbor-related businesses, mainly logistics, warehousing, indoor loading and unloading operations, and small-scale manufacturing. Retail, storage for use by individuals, residential use, storage of fireworks, weapons, ammunition and hazardous materials (not a limited list), are prohibited.

For more information please visit  
[www.arubaports.com/main/barcadera-business-park/](http://www.arubaports.com/main/barcadera-business-park/)



### Results of the Government of Aruba Bond Issue – Afl. 88,000,000.00 6.25% October 26, 2023 – 2031

Issuance pursuant to the State Decree of May 12, 2023 no. 14 in implementation of article 2 of the State Ordinance of November 24, 2022 establishing the budgets of the Ministries of Aruba for the 2023 service year and authorizing the Minister of Finance to cover its financing needs in the 2023 service year (AB 2022 no. 145), the articles 3, 5, 6, second paragraph, 7, 15, 16 and 17 of the State Ordinance Treasury Paper (AB 1987 no. 3), and articles 2, 3, 4, 9, first and third paragraph, 10, 11, 12, second paragraph, 13, 14, first paragraph, part a, and second paragraph, 16, 17, second paragraph, 18, 19, 20, 27, 28 and 29 of the State Decree on Treasury Paper (AB 1988 no. 6).

The Central Bank of Aruba informs that, in applying a tender system as laid down in the document "Policy governing Government of Aruba's electronic bond issue via a tender system", the effective yield for the above-mentioned bond issue amounted to 5.66 percent, for an amount of Afl. 88,000,000.00 with a maturity of 8 years at a yearly coupon of 6.25 percent. This amount has been fully subscribed.

Aruba, October 28, 2023  
Centrale Bank van Aruba



# CAMINDA DI PALMBEACH TA KEDANDO CLA



Recientemente por mira cu e trabaonan final ta tumando lugar na Palm Beach. E renobacion a tarda hopi ora a topa contratiempo.

E caminda a keda hopi luna cera. Porfin por bisa cu e caminda ta biniendo cla. Dow ta bashando asfalt awor pa asina keda cla.



## MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SR. RANDOLPH ODUBER UNDA A TRATA E POSIBILIDADNAN PA ETALA E NIVEL DI BASEBALL NA ARUBA

Siman pasa, Minister Endy Croes a reuni Sr. Randolph Oduber un ex beisbolista profesional di Aruba. Alabes Sr. Oduber ta miembro di directiva di World Baseball and Softball Confederation (WBSC) y ta representa e atletanan masculino. Sr. Oduber ta bek na Aruba y tin su propio “batting cage”. Tambe, Sr. Oduber ta entrena e hobennan, traspasando asina su experiencia pa e proximo generacion. Sr. Oduber ta un hoben hopi positivo y talentoso. Por cierto algun siman atras Sr. Oduber a regresa di Taiwan cu e

ekipo di Hulanda U18 cu a haci un bon papel den e prome ronde di e torneo di U18 WBSC Baseball World Cup.

Durante e encuentro, Minister Endy Croes a comparti cu Sr. Oduber su vision pa cu baseball en general na Aruba. Tambe, a trata e programanan di baseball cu ta fit den cuadro di vision di Gabinete Wever – Croes II. Sr. Oduber a comparti su idea- y consehonan cu e Mandatario di Deporte. A hiba combersacion riba tur nivel di baseball local y kico por haci pa nos



peloteronan por etala pa e nivel mas halto y haya oportunidad den exterior. Sr. Oduber tin contacto cu organisacionnan a traves

di universidadnan y/of college na Merca. Pues, un bon reunion unda a comparti hopi idea y tur esaki ta cu vision pa

mehora y engrandece baseball den su totalidad na Aruba.



**Parlamentario Darlaine Guedez-Eramus, Fraccion di MEP:**

# **DURANTE TRIPARTIET E ISLANAN A PONE ENFASIS RIBA E IMPORTANCIA PA PAPIA TOCANTE PROYECTONAN CU TIN Y TRAHA DEN UNION CU OTRO**



Aruba 27 di october 2023: E siman aki a tuma lugar un reunion Tripartiet na Sint Maarten entre delegacionnan di Parlamento di Aruba, Curacao y Sint Maarten. E islanan ruman a bini hunto pa asina por trata diferente tematica y cu e enfoke di traha hunto den union riba esakinan.

Parlamentario di Fraccion di MEP, Darlaine Guedez-Erasmus tabata parti di e comision Parlamentario di Aruba cu a atende e reunion Tripartiet. El a duna di conoce cu e agenda tabata consisti di temanan manera, Geschillenregeling, democratisch deficit, trafico aero entre e islanan, Hub gezondheidzorg, cual a pone hopi enfasis riba salud mental, Belastingstelsel y con como Parlamentario por atende cu e necesidad pa brinda alivio na pobresa.

Guedez-Erasmus a agrega cu cada pais por a duna

su punto di bista riba e temanan aki con ta trata esakinan den e pais y preguntanan a bini pa otro con islanan ta haci y con por haci cosnan di diferente manera. Riba e tema con como Parlamento ta atende cu e necesidad pa brinda alivio na pobresa, a bin dilanti e situacion actual di cada isla. "Como Parlamentario mi persona a comparti cu coleganan Parlamentario di Corsou y di Sint Maarten cifranan con Aruba ta atendiendo cu entreotroesalario minimo, pensioen, gezinsuitkering, gehandicaptenuitkering y subsidio pa casnan di FCCA pa personanan cu tin'e mas dificil", el a declara.

E bunita trabou cu Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan ta haci pa hopi aña a ilustra cu Aruba tin un banco di cuminda cu ta den man di Fundacion pa nos Comunidad, a bisa. "Tambe mi persona a trece dilanti e parti di educa

nos pueblo riba e tereno di maneho di placa. Con importante pa sigui cu programanan educativo, manera e proyecto Finansa den mi Hogar. E proyecto aki ta duna bon formacion y conscientisacion na e famianan cu ta e maneho di placa. E programa aki ta dunando bon fruto cerca famianan na Aruba", e Parlamentario a indica.

Pesey ta importante pa por tuma proyectonan existente y asina yuda implementa esaki den e islanan ruman. Asina ta gana tempo, por traha riba ehecucion y ta tackle e problemanan mas. Mi ta contento cu e islanan ta mira e importancia pa papia tocante proyectonan cu tin. Den proximo Tripartiet lo sigui elabora riba e tema aki. Ta importante pa islanan traha den union, den union ta logra hopi mas y sigur por siña di otro", asina Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus a finalisa bisando.

**Menu 28 okt!**

- Steak di wea
- Higra den ciboyo
- Bami goreng cu chicken sate
- Spare ribs stoba cu kool
- Fillet di grouper breaded
- Chicken breast- Balchi pisca
- Porkchop

**MINI BOX**

- Chicken breast
- Balchi pisca
- Bami goreng

**Diadomingo 29 okt**

- Aroz con pollo
- Mochi pisca
- Balchi pisca
- Chicken breast
- Pork chop

**MINI BOX**

- Aroz con pollo
- Chicken breast

**746-3571**



# A.T.A. A PRESENTA PLAN Y STRATEGIA 2024 NA SOCIO Y AGENCIA LOCAL

## REFORSANDO E MARCA Y POSICION DI 'THE ARUBA EFFECT'



Durante luna di juli 2023, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) conhuntamente cu Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) tabata na New York pa locual cu ta ser yama e 'North American Marketing Retreat'. E encuentro aki a conta cu obhetivo principal di evalua esfuersonan cu a tuma luga den 2023, como tambe pa delinea e strategia pa 2024 pa e mercado di Norte America.

Diaranson ultimo, A.T.A. a organisa un siguimento di e reunion cu a tuma lugar den luna di juli 2023 pa asina por actualisa ariba e plan y strategia pa 2024. Durante e mainta aki a conta cu presentacion di Director di e mercado di Norte America di A.T.A., Sjeidy Feliciano, Director di Mercadeo Digital di e mercado di Norte America di A.T.A., Lea Giaquinto, y agencia di mercadeo creativo esta Big Village hunto cu e agencia di relacion publico, Zeno, cu a presenta resumen tocante iniciativanan y campananan sobresaliente den 2023 y con e informacion aki a stimula e strategia pa 2024, cual tambe a wordo presenta.

Cu esfuersonan cumpli den 2023, ta di menciona cu den Q1 y Q2 di 2023 e "Tourism Receipts" a mostra un subida di 21.3% compara cu 2022. E resultado akita reforsa mas ainda e plan y strategia pa 2024, cu tin como meta pa sigui stimula e entrada pa medio di turismo, cu ta ser ilustra entre otro atraves di e "Tourism Receipts".

Como resultado, y teniendo na cuenta tur e informacion ricibi for di socionan, agencianan y miembronan di ekipo local, A.T.A. a presenta e meta principal di mercadeo pa 2024. E meta ta inclui multipel aspecto, entre otro diversificacion dentro di Merca, reforsa conocimiento di e marca y posicion di "The Aruba Effect" cu enfoke riba "First Time High-Value Travelers", midi resultadonan den e region y keda inova! Alabes, a presenta strategia di comunicacion, turismo sostenibel, niche marketing, y cooperacion entre operadornan di tour y stakeholder pa 2024.

Pa 2024 ta spera cu e desaroyo di e mercado di Norte America lo ta uno stabiel compara cu 2023.

E meta ta pa mantene e crecimiento fuerte cu a mira den 2023. Ta anticipa cu e mercado di Norte America, incluyendo Canada, lo muestra un crecimiento di 11% na final

di 2023 compara cu 2019, esaki ta sigur ariba e meta stipula pa 2023. Pa 2024 ta premira un posibel crecimiento di 1% compara cu 2019.

A.T.A. ta gradici socionan, agencianan y miembronan di ekipo local cu tabata presente durante e presentacion di plan y strategia 2024.

### EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 november 2023** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 10 augustus 2031 op een perceel domeingrond, groot 400 m<sup>2</sup>, gelegen te Kas Paloma in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie T nummer 131**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Kas di Paloma 24-A**";  
**Inzetprijs: Afl. 243.000,==.**
- het recht van erfpacht tot 15 april 2064 op een perceel domeingrond, groot 430 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Caya Mangasina te Mabon in Aruba, nader omschreven in de **kadastrale meetbrief nummer 187 van 20 mei 1998**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Mangasina 64**";  
**Inzetprijs: Afl. 150.000,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 1 november 2023** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222

Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com) / [auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes presente na reunion di Conseho di Minister di Reino:

## A TRECE PADILANTI E PUNTONAN RELEVANTE PA ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta na Hulanda pa atende cu varios compromiso di trabou pa e hunto cu Minister Plenipotenciario na Hulanda, señor Ady Thijsen, trata un punto di agenda den Conseho di Minister di Reino diabierna. Prome Minister a indica cu e reunion aki a bay bon na unda cu a trata e cambianan di e Ley di Supervision Financiero di Aruba, LAft. Prome Minister a duna di conoce cu esaki mester tuma luga den Conseho di Minister di Reino pa motibo cu desde 2015, e Gobierno anterior a firma un protocol cu Hulanda cu ta encera cu tur cambio den e LAft mester haya aprobacion di Conseho di Minister di Reino prome cu sigui cu nan.

Gobierno di Aruba algun

luna pasa a traha riba algun cambio pa e LAft pa actualisa e normen anticua den e LAft y a manda esaki dia 31 di augustus pa BZK pa e wordo trata. Prome Minister a expresa cu Gobierno tawata tin e speransa cu e cambianan lo a wordo aproba den e reunion di diabierna den Conseho di Minister di Reino pa asina e wordo manda Parlamento pa e wordo trata prome cu e periodo di 6 siman di reces di Parlamento pa asina cambianan drenta na vigor pa 1 di januari 2024.

Sinembargo, Prome Minister a expresa, na ultimo momento, esta diamars, Hulanda a bin cu 3 condicion nobo. Diaranson Gobierno di Aruba a hiba conbersacionnan cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen riba e condicionnan aki. Secretario di Estado van

Huffelen mes no tawata presente den e reunion di Conseho di Minister di Reino diabierna pa motibo di compromisonan na Boneiro. Presente na su luga tawata Minister di BZK, señor Hugo de Jonge cu kende tambe Prome Minister ta den contacto.

“A dicidi pa mandateer Secretario di Estado van Huffelen y Minister di Finanzas pa sigui na mesa cu Gobierno di Aruba pa asina nos keda cla cu esaki den e proximo dianan y pa evita di keda warda te e siguiente reunion di Conseho di Minister dia 24 di November proximo cu lo ta mucho laat pa Aruba”, Prome Minister a indica.

“Esaki no tin nada di haber cu refinanciamiento di Covid. Solamente e tin di haber cu Aruba kier cambia e normen den e ley pa asina Aruba tin su



norma y ley adecua. Mi a trece padilanti cu e interes di 6,9% ta e porcentahe di mas halto cu Aruba a

yega di haya, y cu nos ta haciendo tur posibel pa baha e interes aki”, Prome Minister a finalisa bisando.

## ARUBA BANK TA ANUNCIA SU EMPLEADO SUPERIOR

Aruba Bank ta orguyoso di por anuncia su empleado superior pa luna di september 2023. Nos meta ta pa percura pa cada cliente ricibi lo mihor for di su experiencia na banco. Esaki no lo ta posibel sin e guia y sosten di nos empleadonan. E luna aki, nos ta reconoce Yemirson Contreras pa semper

percura pa duna e mihor servicio na su clientenan interno y externo. E ta haci esaki door di semper bai e extra miya pa sigura e experiencia di su clientenan ta di mihor calidad.

Yemirson Contreras a sa di demonstra dedicacion excepcional pa por brinda servicio di calidad

na nos clientenan. Nos empleadonan sa di haci esaki cu un actitud positivo, bon manera di comunica y un compromiso increibel pa por brinda un experiencia superior. Pa es motibo nos como banco ta reconoce nan trabou duro y dedicacion.

E compromiso di cada

empleado ta permiti nos pa por brinda un experiencia superior na tur nos clientenan.

Nos ta mas cu orguyoso pa reconoce Yemirson Contreras como nos empleado superior pa luna di september 2023.

Pabien Yemirson pa e tremendo trabou!





# Minister Tjon a informa BRANDWEER A HAYA 3 TRUCK NOBO NOBO



Minister di Husticia Sr Rocco Tjon a informa diabierna cu 3 truck nobo a yega Aruba pa brandweer.

“Feliz dia Aruba,

Awe un dia hopi spera a yega, caminda Cuerpo di Brandweer a ricibi tres truck completamente nobo, traha na e rekisitonan necesario pa nos Cuerpo di Bombero.

Manera nos a bin ta bisa for di principio, pa ministerio di husticia y asuntonan social e ta un prioridad pa crea condicionnan di trabou adecua pa personal.

Hopi inversion a wordo haci den infraestructura como tambe materialnan personal y opleiding.

Nos ta sumamente satisfecho cu e inversion cu a wordo haci y cu awe e ta un realidad, Cuerpo di Bombero a ricibi nan tres truck nobo, asina nan ta miho ekipa pa nan propio seguridad y tambe pa pueblo di Aruba.

Un danki na e comicion special di Brandweer cu a wordo institui pa loke ta e trucknan, Sindicato di Brandweer y tambe MT pa a haci esaki posibel.”



Fundacion Artistar cu sosten di Unoca ta presenta:

## FESTIVAL DI RANCHERA

*Infantil & Hubenil*

**Mariachi Azteca de Aruba**  
**CHINA CLUB**  
(PATRAS DI SUPERFOOD)  
**29 OKTOBER 2023**

**6 - 9 PM**  
**Entrada awg. 25,-**

*Ban haci'e un anochi Fantastico!*

UNOCA Artistar

The Old Cunucu House DCA Departamento di Cultura Aruba MilKen uniforms Aruba Top 95.2 Canal 22 SOLO De Pueblo



# PARLAMENTARIO MARCO BERLIS (MEP): MIGUEL MANSUR TRATANDO DI CONTRADECI CAFT SU RUEDA DI PRENSA Malinformando nos no ta yuda Aruba!

Den su ultimo articulo un Miguel Mansur desespera ta keda ripiti asina hopi informacion incorrecto na pueblo cu e mes ta lubida con CAft ta contradeci'e y historia ta contradeci'e. Laga nos cuminsa mesora pa splica y informa pueblo corectamente y asina expone Mansur su mentiranen.

Presupuesto 2022: Saliendo for di Pandemia na 2021

Manera mundo henter, Aruba tambe tabata apenas saliendo oficialmente di e pandemia ora cu presupuesto 2022 a wordo trata na 2021. Aruba apenas a habri su fronteranan atrobe pa turistanan bin bek na nos pais pa disfruta di nan vacacion. Ainda tabata tin hopi fobia pa biaha y exigencia pa por drenta un pais. Turismo apenas tabata lanta poco poco y pe motibo ey Gobierno no tabata sa ainda con lihe nos economia y finansa lo subi. Esaki ta e motibo pakico Gobierno a traha un presupuesto cauteloso cu un deficit riba 270 miyon. Sinembargo, despues di algun luna turismo a explota y a trece entradanan grandi aden pa asina Gobierno por a cera e deficit te 63 miyon na final di 2022. Gobierno a corta gasto y a haya mas entradanan inespera di nos pilar economico y asina a logra na final entrega un presupuesto cu tabata cuadra cu e normanan existi pa CAft. E circunstancianan aki Mansur no kier menciona, mirando cu Aruba tabata bibando den un situacion extraordinario. Ta importante pa nota tambe cu Mansur no kier menciona presupuesto 2023. Presupuesto cu Mansur a yama ficticio y tambe irrealistico na 2022, y a keda ausente pa seis dia

for di Parlamento. Presupuesto 2023 a conoce elogio, aprobacion y reconocimiento halto di IMF, CAft y tambe EBA. Mansur, no ta abo a bay entrega carta y grita presupuesto ficticio cerca Gobernador? Ma bon Mansur, ta ken ta gaña anto, CAft, IMF y EBA?

CAft ta aplaudi Gobierno pa reformanan y cumplimento di normanan

Mansur ta keda insisti cu Gobierno no ta eherce control financiero debido. Siman pasa CAft a duna un rueda di prensa den cual nan a declara cu e presupuesto 2024 ta cumpli cu tur norma, ta entrega na tempo, tin un surplus mas grandi cu 1% pa por paga riba debe y haci inversionan adicional den nos pais, y ta elogia e progreso di nos economia y turismo. Esaki ta haci Mansur rabia y bay for di control, pasobra CAft ta contradeci'e den tur cos. E aña aki 2023 nos por wak nos pais paga riba e megadebe di Mike Eman pa prome biaha y asina lo ta na 2024 atrobe. Asina Gobierno ta logra baha e debe te na 83% di GDP segun CAft. Mansur bo tey?

Afl. 75 miyon di extra gasto di gobierno na 2024 ta parti Landspakket y interes di debe Den Memorie van Toelichting p. 8-9 di e presupuesto 2024 nos por wak e cifranan di e gastonan extra aki splica. (1)- Afl. 31.1 miyon di e 75 miyon ta di e interes cu a wordo presupuesta riba e prestamo di Hulanda di COVID. (2)-Landspakket ta exige inversion pa reforsa capacidad, esaki ta subi e gasto di personeelslasten cu Afl. 8.7 miyon. (3)-Landspakket ta



exigi mas beleidsvergoeding. Esaki ta subi Goederen en Diensten cu Afl.13.9 miyon. (4)- Subsidionan social pa inverti mas den pueblo Afl.16.3miyon. Tur esaki ta cubri practicamente 70 miyon fl. Ta di cual

mal maneho Mansur ta papiando anto, mirando cu Landspakket ta un exigencia di e mesun CAft y Hulanda? No ta Mansur ta grita cu mester cumpli cu normanan di CAft y Landspakket?

RFT ta un piedra na garganta di Corsou y St.Maarten

Aunke a presenta e rapport di 'Evaluatiecommissie 2021' den Parlamento con Rft NO ta funcionando na Corsou y St.Maarten, Mansur ta insisti di usa un "dode mus". Aunke cu ambos pais a haya kwijschelding, e limitacionan den e Rft awe ta strob'e e paisnan economia di crece. Awe nan tin debenan gigantesco bao supervision di Rft! Corsou tin mas di 70% di debe di su GDP cu ta mas di 4.2 biyon florin! Nos kier mas limitacion y mata nos mesun economia? Mansur sigur kier esey!

Tin opcionan pa Gobierno haya un

miho interes pa e debe di COVID Recientemente Minister President Evelyn Wever-Croes a duna informacion valioso na Parlamento. Den e informacion aki ta muestra claramente cu ainda por yega na un interes preferencial y cu tin otro opcionan riba mesa pa baha e interes basta cu yega na un acuerdo cu Hulanda. Adicionalmente ta optando pa mira riba e mercado internacional. Mansur sa esaki, pero kier hunga cu emocion di pueblo mientras e sa hopi bon cu e proceso no a caba ainda. Mansur su propio zienswijze riba Raft di 2022 ta contradeci su posicion awe. E mes ta bisa cu e RAft su normanan ta imposibel pa Gobierno cumpli cu ne! Kiermeen Mansur, kico bo ta, carni of pisca?

Na final esaki ta e dicho politico di Miguel Mansur; "Keda ripiti e mesun mentira, y algun dia tur hende lo pensa e mentira ta berdad."

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!



Minister Maduro di Finansa ta informa:

# INTRODUCCION DI BBO NA FRONTERA TABATA TECNICAMENTE EXITOSO

## Ta laga e sistema traha un par di luna pa asina por duna un miho bista di e entrada genera

E siman aki Minister Maduro di Finansa a reuni hunto cu e ekipo di DIMP, Aduana y Departamento di Legislacion pa asina repasa e prome luna di BBO na Frontera. E sistema fiscal nobo aki a keda introduci dia 1 di augustus 2023 y dia 15 di september 2023 tabata e prome biaha cu DIMP a ricibi declaracionnan di BBO, BAZV y BAVP cu ta inclui e cambio fiscal reciente. Mester bisa cu tur cos ta mustra cu e introduccion di BBO na Frontera tabata tecnicamente exitoso. Mester laga e sistema traha un par di luna pa asina por tin un miho bista di e entrada genera pa e sistema fiscal nobo aki pa nos Pais.

### Tecnicamente exitoso

Pa haci e cobranza di BBO na Frontera posibel, a acopla e sistema automatiza di DIMP na esun di Aduana. Mester bisa cu di banda di Aduana den e sistema automatiza di SAP y di banda di DIMP den e sistema automatiza di Asycuda, tur cambio tecnico pa introduci e cobranza di BBO, BAZV y BAVP na frontera, tabata exitoso. E informacion brinda na e 'brokers' y na e otro 'stakeholders' durante e diferente sesion di informacion a brinda nan fruto y a haci cu e yenamento di e informacion necesario ora di haci importacion a bay sin mucho problema. Banda di esaki e cambianan den sistema di SAP pa asina por a haci e cobranza di BBO mensual kitando locual ya caba a



wordo paga na frontera, tambe tabata exitoso. E restitution di esnan cu a paga mas BBO na frontera cu locual mester a paga mensualmente tambe a bay bon. Por informa cu 33 compania a haya nan restitution den menos di 4 siman di tempo. Di esnan cu mester a haya restitution y cu tabata tin

debe di impuesto, a tuma luga un 'verekening' cu tambe tabata exitoso. Di e manera aki e cumplimiento cu impuesto na nos Pais tambe ta mehora door di e cambio fiscal aki.

### Ta tuma un par di luna pa duna un miho bista

Pa locual ta e entrada cu a genera extra na BBO,

por informa cu esaki ta den liña cu locual a wordo presupuesta. Pa awo ta laga e sistema traha un par di luna pa asina por duna un miho bista di e entrada genera. Un presentacion na publico riba e resultado lo wordo duna mas despues ora tin cifra compila di mas luna cu e sistema nobo ta den efecto.

## MINISTER ENDY CROES TA DESEA DIRECTIVA BASEBALL CLASICO ARUBA 40+ EXITO CU E TORNEO KINGDOM CLASSIC BASEBALL 40+ NA NOVEMBER PROXIMO

: Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu Directiva Baseball Clasico Aruba 40+, esta Sr. Jimmy Werleman, Sra. Somaly Chundro y Sra. Sulayka Thode-Dorothal.

Directiva Baseball Clasico Aruba 40+ ta organisando

un torneo internacional Kingdom Classic Baseball 40+, cual lo tuma luga aki na Aruba di 1 di november pa 5 di november proximo. Durante e reunion a dialoga tocante e evento deportivo aki y a pidi contribucion di Gobierno di Aruba pa por haci e torneo aki exitoso. Despues cu Baseball

Clasico Aruba 40+ a termina y a conoce un campeon, ta preparando pa Kingdom Classic Baseball 40+. Minister Endy Croes ta habri pa scucha y contribui den e desaroyo di deporte. Finalmente, e mandatario di Deporte ta desea Directiva Baseball Clasico Aruba 40+ hopi



exito cu e torneo. Cu deseo, determinacion ta logra. disciplina, dedicacion y



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth”Vrieswijk-Bergen



Bon dia yen di sabiduria den nos alegria ! Y asina nos ta despedi di e luna di Oktober, luna di flor yena cu hopi amor. Un luna den cual nos isla turistico tambe ta celebra e fiesta mericano Halloween cu su “trick or treat”pa e muchanan cu ta pasa rond pa pidi mangel, bisiti den nan costumnan bunita of mahos cu nan caranan tur pinta. Pero e no ta un fiesta di mucha so, hobennan y hobennan adulto tambe ta hunga e wega aki y ta organisa fiestanan pa cu esaki. Tin biaha e bishitanan na cas pa cas ta sali e mayornan caro, ora cu tin hendenan na cierto casnan ta duna mangelnan cu blade of algo skerpi peligroso den nan cu ta causa e muchanan danjo. Lady Ruth no ta corda bon bon mas, e origen di e celebracion aki, den cual e berdura pampuna ta hunga un rol importante tambe. Algo

di cosecha of zo ? Tempo di su tempo trahando na Aruba Beach Club/Casa del Mar, ela disfraz na un bruha cu e sombre punta cu turistanan a yamele”A beautiful witch”, hahaha-haha. Nos a tende y lesa, cu e obra teatral “Spirito” tawata exitoso den Cas di Cultura y cu Ramon Tod Dandare a traduciele magnificamente den nos dushi idioma Papiamento . Nos ta felicita henter e elenko di artistanan cu tawata hunga y actua den e obra aki. Y papiando di artista, nos por a presencia un bunita anochi cu musica di harpa den un lugar na Rotterdam, Hulanda, di e harpista Minou den Hals, cu rumannan di varios lodgenan na Hulanda, cu celebracion di nan kapitel su di 75 aniversario.. Un bunita anochi cu e “sisternan” presente. Hasta por a los e pianan y e heupnan un crenchi riba dushi musica di un DJ. Prome



cu nos a bay bek cas, Lady Ruth a pidi e dj un peticion pa e bunita cantica na hulandes di Andre Haazes “Leef” y nos a subi pista di baile atrobe, hunto cu Mieke y algun rumannan amigo mas. E tawata un bunita anochi cu un bunita celebracion. Un anochi deftig cu e cabayeronan tur den tuxedo. Snacknan a la gourmet masha masha dushi mes banda di e champagna y dushi binjanan. Pa awor ya varios di e radio emisoranan na Aruba a cuminsa toca canticanan di Pascu, pa anuncia e fiestanan di fin di anja.

Famianan lo reuni atrobe pa festeha hunto e fiesta di e nacemento di e ninjo Hesus hopi anja pasa. Varios ya a cuminsa traha ayaca. Nos tawata tin e bendicion di por a celebra bida atrobe cu nos yiunan y nietonan na Madre Patria. Pasa tempo hunto. Awor bek na nos bida real, cu curason yen di bunita recuerdonan atrobe cu nos a crea y realiza hunto. Claro cu un parti di nos curason a keda ayabandanan, cu bunita recuerdonan. Danki pa lesa nos relato cu hopi amor y atencion atrobe. Sigui cu e preparacionnan pa cu e tempo-

rada festivo di fin di anja. Corda duna bo Creador di amor danki pa salud , alegria y sabiduria. Acepta e dia nobo como un regalo nobo cu su oportunidadnan nobo tambe. No laga material ciega bo curason y scoge pa comparti tempo, atencion y amor cu bo famia y prohimonan ruman. Nos ta duna Dios danki pa cada dia, cada momento, cada experiencia, cada les y cada bendicion den nos bida. Un “bearhug”di Lady Ruth pa lectornan tur cu ta gusta lesa cosnan positivo cu ta inspira. Shonnan, pasa un felis dia !



# E SECUENCIA PA CADA ANOCHI DI PREFINALS TA CONOCI

E Soca Prefinals di Aruba Caiso & Soca Monarch (ACSM) lo tuma lugar riba dia 7, 8, 9 y 10 di november 2023.

Riba cada anochi, cinco diferente banda lo participa den e subcategorianan “Groovy Roadmarch” y “Power

Roadmarch”. Publico lo por sigi e Soca Prefinals for di comodidad di nan cas of hunto cu grupo di amigo, famia y colega. Tambe lo tin oportunidad pa apoya nan banda y cantante preferi na The Venue, na unda e Soca Prefinals lo tuma lugar.

E transmision na television via canal 23 (Nos Isla TV) y e online streaming, lo ta completamente gratis y disponibel

mundialmente via e Facebook page y YouTube channel di Stichting Musica, Elite Studios y Telearuba. Publico cu

lo kier asisti na The Venue, lo mester ricibi un “wristband” for di e banda nan of cantante nan cu ta participa na

e festival. Tambe, por gana entrada pa e Soca Prefinals pa medio di diferente rifa riba e Facebook page di Stichting

Musica y atraves di varios radio emisora entre 30 di oktober – 6 di november 2023.

Riba diaranson, 25 di oktober 2023, lidernan di banda y participantenan a bin hunto pa un anochi masha ameno

na Neighba na San Nicolas. E restaurant a parti un variacion di snacks Caribense entre e invitadonan y varios

agrupacion a yega na e sitio den un forma espectacular. Por ehempel, Shine Music a haci nan entrada

cu limousine, DLS a yega riba brommer, e elenco di Tsunami tabata bisti na blanco y a drenta cu bandera di e banda

y varios musico a bin bisti pa impresiona, e.o. Papi Jones di The Crew.

Ta muestra cu e bandanan y cantantenan ta bon prepara pa e Soca Prefinals venidero y durante di e anochi nan

cada un a “trek lot” pa haya sa e secuencia di banda pa cada anochi. Esaki ta e resultado oficial di e trekmento di lot:

Soca Prefinals Day 1 – Diamars, 7 di november 2023:

Banda nr. 1 – Good Times Band

Banda nr. 2 – The Crew

Banda nr. 3 – Musical Time

Banda nr. 4 – DLS

Banda nr. 5 – Zeta Band

Soca Prefinals Day 2 – Diaranson, 8 di november 2023:

Banda nr. 1 – Shine Music

Banda nr. 2 – YX3M

Banda nr. 3 – Sunrise City Players

Banda nr. 4 – ‘N Fuzion

Banda nr. 5 – X-Static

Soca Prefinals Day 3 – Diahuebs, 9 di november 2023:

Banda nr. 1 – Suona

Banda nr. 2 – Impak

Banda nr. 3 – Hot Ones Band

Banda nr. 4 – Buleria

Banda nr. 5 – D’Islanderz

PRESS RELEASE  
Soca Prefinals Day 4 – Diabierna, 10 di november 2023:

Banda nr. 1 – Tsunami

Banda nr. 2 – Duro Entertainment

Banda nr. 3 – Phenomenon

Banda nr. 4 – Caribbean Band



Banda nr. 5 – Noush & The Band

Stichting Musica ta invita un y tur pa Like y Follow e Facebook page di Stichting Musica pa keda na altura di tur

desaroyo relata na ACSM2024 y tambe pa por gana entrada pa e Soca Prefinals di dia 7 – 10 di november 2023.

E organizacion ta agra decido pa e apoyo y sosten ricibi di Setar NV, Aruba

Airport Authority, Elite Productions &

Entertainment y Telearuba y e presencia di e team di SMAC. Tambe, pa e compromiso cu Aruba Bank NV a haci

na nos talentonan musical. Aruba Bank a duna di conoce cu e concepto nobo y inovativo di e festival ta netamente loke a atrae nan pa forma parti di ACSM un biaha mas y a desea tur participante di

ACSM2024 tur clase di exito.





# Master Yoshmar Wever di Taekwondo Team Aruba a train na Linear Park
















Master Yoshmar Wever di Taekwondo Team Aruba a dicidi di train den aire liber na Linear Park hunto cu e team cu ta preparando pa nan proximo campeonato Internacional. Despues di Best of the Best Truescore Aruba 2023 Master Yoshmar Wever y

Master Clifford Rasmijn a subi e intensidad di training saliendo for di e sala pa bay train pafo den aire liber mirando e resulatadonan positivo.

Taekwondo Team Aruba tin varios reto nan dilanti y mester cumpli cu nan pa asina e atletanan ta cla pa cualkier evento Interna-

cional. Taekwondo Team Aruba su team di TK5 ta den e fase final di training y ta cla pa enfrenta cualkier Pais.

<div></div> <div>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com</div> <div>Resultado : Sorteo 26 Oct 2023 Anochi</div>		
<div></div> <div>Sorteo # 8080</div> <div>0262</div> <div>7280</div> <div>3862</div> <div></div> <div>fp</div> <div></div> <div>Sorteo # 7124</div> <div>2172</div> <div></div> <div>Sorteo # 1829</div> <div>9630</div> <div></div> <div>Sorteo # 5883</div> <div>5203</div> <div>Aries</div> <div></div> <div>Sorteo # 813</div> <div>062</div> <div></div> <div>fp</div>	<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4+</div> <div>0 x Match 4</div> <div>0 x Afl. 12,00</div> <div>1.250.000,-</div> <div>Joker</div> <div>Letter</div> <div>Proximo Jackpot</div>	<div></div> <div>04-16-24-27-29</div> <div>Sorteo # 6281</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>5 x Match 4</div> <div>158 x Afl. 8,00</div> <div>90.000,-</div> <div></div> <div>Sorteo # 1604</div> <div>Mega Ball</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 500,00</div> <div>0 x Afl. 50,00</div> <div>0 x Afl. 15,00</div> <div>380.000,-</div> <div></div> <div>Afl. 500.000,-</div> <div></div> <div>Sorteo #</div> <div>QR code</div>

BO SANGER  
TA SALBA  
BIDA!
















STICHTING  
BLOEDBANK  
ARUBA

☎ 587 0002

f StichtingBloedbankAruba

www.bloedbankaruba.aw



<div></div> <div>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com</div> <div>Resultado : Sorteo 27 Oct 2023 Merdia</div>		
<div></div> <div>Sorteo # 4076</div> <div>5505</div> <div>4383</div> <div>3411</div> <div></div> <div>FP</div> <div></div> <div>Sorteo # 4076</div> <div>2975</div> <div></div> <div>Sorteo # 2132</div> <div>5084</div> <div></div> <div>Sorteo # 4076</div> <div>8097</div> <div>Tauro</div> <div></div> <div>Sorteo # 950</div> <div>392</div> <div></div> <div>X3</div>	<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4+</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 12,00</div> <div>1.250.000,-</div> <div>Joker</div> <div>Letter</div> <div>Proximo Jackpot</div>	<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4</div> <div>0 x Afl. 8,00</div> <div>90.000,-</div> <div></div> <div>Sorteo #</div> <div>Mega Ball:</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl. 500,00</div> <div>0 x Afl. 50,00</div> <div>0 x Afl. 15,00</div> <div>380.000,-</div> <div></div> <div>Afl. 500.000,-</div> <div></div> <div>Sorteo #</div> <div>QR code</div>



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## ALERTA; MAYOR BO MESTER TA UN GUIA SPIRITUAL PA BO YUINAN

Cuminda, paña, sapato, telefon so no ta suficiente, como mayor bo tin e encargo di guia bo yiu riba un bon caminda Spiritual.

Aparta bo mes for di tur clase di idolatria, bruheria, santeria y religiosidad, como mayor bo tin cu busca tur manera pa bo guia yiu den e caminda di berdad y bida cual ta Cristo Hesus.

Pa confronta e ola di maldad, inmoralidad, engaño y seducción diabolico cu ta pasando rond tur caminda den forma di informacion y enseñansa, mayornan mester ta fuerte spiritualmente pa contesta nan yuinan cada pregunta cu nan bin cas cune y asina kibra e mal influencia cu ta wordo sembra contra principio y bondad di Dios.

E asunto no ta facil ya nos por mira y tende con maldad, y impuresa ta wordo sembra na scolnan den otro paisnan via di buki y videos na muchanan. Esey ta nifica cu mayornan awor mester ta mas firme para cu nunca. Pasobra diablura a bira educacion.

Mayor bo mester siña bo yiu haci oracion.

Mayor bo mester siña bo yiu lesa bijbel.

Mayor bo mester siña bo ayuna.

Mayor bo mester zorg pa bo yiu ta bishita cas di Dios.

Mayor bo mester siña bo yiu biba pa Dios.

Mayor bo mester siña bo yiu perdona.

Pa un mayor siña su yiu tur esakinan e mayor mes mester ta fuerte y firme para den e Palabra teniendo Dios como prioridad den su bida, dunando testimonio cu su mes bida di e grandesa di Dios.

E maldad cu ta tumando lugar awor aki, a cuminsa for di e momento cu bijbel a wordo saca for di scol.

Y poco, poco hacidornan di maldad, a sigi penetra den enseñansa te cu awor nan kier domina enseñansa cu tur clase di bagamunderia.

Locual ta tristo ta cu tur esnan cu por evita cu e cosnan aki por tuma lugar, ta bao di un nubia di securidad, no mirando e peligro, pero apoyando desorden, inmoralidad y malicia, provocando Dios, den tur aspecto, cu nan falta di temor di Dios, y mustrandando un gran falta di respet na Dios y tur familia.

Instrui un mucha den e caminda cu e mester cana, y hasta ora e bira bieu, e lo no aparta su mes for di dje. (Poverbionan 22:6).

Nos mester siña e palabra di Dios cu tur diligencia na

nos yuinan, pasobra esey ta e unico defensa cu nan tin, pasobra e enemigo a lanta cu forsa hopi agresivo contra hubentud.

Hopi ta e mayornan cu te ainda no kier kere cu e adversario, a bin pa kibra e muchanan for di chiki, pa asina mayan nan no alcanza locual Dios a primiti nan.

Tur escritura ta inspira pa Dios, y ta util pa enseñansa, reprendemento, pa coreccion, pa educacion, den husticia. Pa hende di Dios por ta perfecto, ekipa pa tur bon obra. (2 Timoteo 3:16). Pasobra e tempo lo bini cu nan lo no soporta doctrina sano mas, ma alcontrario pa satisface, na propio de-

seonan, nan lo acumula pa nan mes siñadornan pa bisa nan loke nan horea cu ta kishiki kier tende, y lo bira nan horea for di e berdad (2 Timoteo 4:3-4).

Laga nos aserca e trono di gracia di Dios, pa haña pronto auxilio y ayudo na tempo, pasobra nos lucha nos ta contra carni y sanger.

Awor mas cu nunca mayornan, mester sali pa dilanti den bida di yuinan, expresando nan mes den oracion tur momento hunto cu nan yuinan.

Mayor tuma bo autoridad den Cristo Hesus y repende tur atake diabolico for di bida di bo yuinan.

## FIESTA DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ

Diasabra dia 28 di oktober 2023 ta fiesta di San Hudas Thadeo, "E SANTO DI ESPERANSA", Patrono di esnan desespera i di casonan dificil.

Pa 6.00 p.m. nos ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria pa bendicion pa nos dushi Aruba, pa mundo henter cu ta pasando den un crisis financiero i menasa di guera, pa crecimiento di fe, combercion di pecadornan i paz mundial.

Pa 7.00 p.m. ta sigui un Santo Sacrificio di Misa como accion di gracia pa tur fabornan risibi i ta wordo canta pa Koor Vlam di Amor. E dia aki ta un bunita oportunidad pa tur esnan cu a haya sanacion i judansa den nan necesidad pa gradici Dios na prome lugar i San Hudas Thadeo pa Su intercesion.


Parokia Inmaculada Concepcion i Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur deboto di Mama Maria i San Hudas Thadeo, tur

gruponan di oracion di Santa Cruz i pueblo di Aruba en general pa asisti na e Santa Eucarestia. Asina nos por manifesta nos Fe den Dios i Comunión di Santonan. Bini uno, bini tur.

E anja aki ta 40 anja cu e debocion na San Hudas Thadeo a wordo re-activa den parokia Inmaculada Concepcion. Na anja 1984 un reorganizacion a wordo haci bow guia di

Pastoor Felix Pasadilla d.f.m., Sra. Maria Curiel i algun persona mas. Riba sugerencia di Pastoor Felix Pasadilla d.f.m. a forma un grupo di oracion i a cuminsa resa na casnan di familia tur 28 di cada luna cu ta bishita di San Hudas Thadeo.

Aunque Maria Curiel cu ta e guia cu ta lidera e grupo di oracion no por ta activo actualmente, nos grupo si a keda activo. Nos ta gradici tur persona cu a habri nan porta i risibi nos hunto cu San Hudas Thadeo pa nos a resa tur 28 di cada luna.



**PRONOSTICO DI TEMPO**

**TEMPO VALIDO TE DIASABRA 28 DI OCTOBER 2023, 18:00 ORA**

**TEMPO:**  
**AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE DEN MARDUGA Y MAYAN: VARIABLEMENTE NUBLA CU UN AWACERO**

**TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
 TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS  
 INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 44 GRADO CELSIUS**

**UV INDEX: 12  
 TAMMY A REGENERA Y TA UN TORMENTA TROPICAL.  
 TAMMY TABATA SITUA NA 350 KM OOST DI BERMUDA  
 Y TA MOVE NOORDWEST CU 6 KM/ORA. E BIEN-TONAN  
 MAXIMO TA DI 100 KM/ORA. TAMMY NO TA DI IMPORTANCIA PA CARIBE.**

**POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 3 TE 15 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
 AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):  
 PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
 PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.  
 BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST Y ZWAK TE MODERA; TEMPORALMENTE VARIABLE Y ZWAK.  
 TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)  
 MAX / MIN LO TA: 32 / 27**



## Proximo Simposio tocante Solucionnan basa riba naturalesa

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) y Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta orguyoso di anuncia un simposio tocante Solucionnan basa riba naturalesa (SbN) pa restauracion y conservacion di e ecosistemanan riba e islanan di Caribe Hulandes. E evento aki, programa pa dia 10 di november di 1:30 p. m. pa 5:00 p. m. AST na Aruba, lo ofrece un plataforma unico pa intercambio di conocimiento y experiencia den integracion di solucionnan innovado pa preserva y rehobenece e diverso ecosistemanan di Caribe Hulandes. E simposio lo conta cu asistencia di varios invitado di honor, entre nan Su Alteza Real Prinses Beatrix, Patrona di DCNA. E evento ta habri pa asistencia virtual.

Solucionnan basa riba naturalesa

E islanan di Caribe Hulandes ta conta cu ecosistemanan increíblemente bunita cu ta brinda un serie di beneficio importante. Banda di su importancia economico y recreativo, e areanan aki tambe ta di vital importancia pa mantene biodiversidad y construi espacionan saludabel y resiliente. Desafortunadamente, e entorronan unico aki ta enfrenta vulnerabilidadnan ecologico debi na menasa constante di actividad humano y cambio climatico. Implementacion di solucion basa riba naturalesa (SbN) ta crucial pa salvaguarda e ekilibrianan delicado aki y ta garantisa cu e areanan aki ta existi pa e generacionnan venidero. E solucionnan basa riba naturalesa ta representa un enfoque innovado cu ta probecha e poder di naturalesa pa aborda desafionan ambiental urgente. Riba tereno di restauracion di e ecosistemanan, e solucionnan aki ta ofrece un rayo di speranza combinando ingenio

humano cu resiliencia di mundo natural.

Simposio SbN

Pa incorpora e solucionnan basa riba naturalesa den e islanan di Caribe Hulandes ta importante adapta nan conservacion di naturalesa, e mundo academico, funcionarionan di gobierno y empresanan. Pa probecha tur e potencialnan di e solucionnan aki, intercambio di conocimiento y e cooperacion entre e partinan interesa ta imprescindible.

Pa e motibo aki Dutch Caribbean Nature Alliance, hunto cu Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA), ta organisa un simposio tocante Solucionnan basa riba naturalesa pa restauracion di e ecosistemanan na e islanan di Caribe Hulandes. E evento lo tuma luga dia 10 di november di 1:30 p. m. a 5:00 p. m. AST. "Nos ta contento cu nos por crea un espacio pa intercambio di conocimiento y colaboracion", Arno Verhoeven, director di DCNA ta bisa. "E evento aki no solamente ta sirbi como plataforma pa comparti idea tocante incorporacion di solucionnan basa riba naturalesa, sino tambe ta duna aporte valioso na e proximo programa di 'Conservation and Restauracion di Key Habitats'.

Durante e simposio, cinco ponente di gran prestigio lo presenta e tema di e solucionnan basa riba naturalesa. Tambe e directornan di multipel organisacionnan di maneho di conservacion y parkenan di Caribe Hulandes lo reuni den e escenario pa presenta y discuti nan actividadnan tocante implementacion di SbN pa restauracion y conservacion di e ecosistemanan. Por haya e programa completo riba e pagina di evento di simposio.

E simposio ta priminti di bira un logro importante den avance di dialogo to-

cante solucionnan basa riba naturalesa pa restauracion y conservacion di e ecosistemanan den Caribe Hulandes. Door di fomenta e intercambio y e cooperacion di conocimiento y experiencia, e kier contribui na un futuro mas berde y resiliente pa e region.

Asistencia na e Simposio

E simposio ta tuma luga na Universidad di Aruba y aproximadamente 100 invitado lo asisti personalmente. E invitadonan ta representa e partinan interesa dentro di e campo, incluyendo e poblacion local y e ONG NGO'S cu ta traha riba e tereno, funcionarionan gubernamental, estudiantenan y organisacionnan local. Ademas, e evento aki lo conta cu asistencia di varios invitado di honor, entre nan Su Alteza Real Prinses Beatrix, Patrona di DCNA. Su Alteza Real Prinses Beatrix lo bishita e simposio como parti di su bishita di tres dia na Corsou y Aruba.

E simposio tambe lo ta accesibel online pa e publico en general. DCNA ta yama bonbini na tur e personanan interesada den e tema pa join. Por favor, sigura bo mes door di registra bo asistencia aki.

Patrocinadonan

E simposio aki ta financia pa Milton Harms Fund den colaboracion Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Representation of the Netherlands in Oranjestad, Aruba (VNO) Aruba Tourism Authority, and Grant Thornton Aruba. E actividadnan di DCNA ta patrocina pa Nationale Postcode Loterij y Pelican Adventure.

Registra bo mes a traves di e siguiente website: <https://dcnanature.org/dcna-symposium-2nline-attendance/> Haya tur e detayenan di evento bishitando <https://dcnanature.org/dcna-symposium/>

## Awe awo por ta e siguiente miyonario di Aruba cu Lotto 5 Sorteo ta awe nochi



ORANJESTAD, Aruba – 28 di october, 2023: Diaranson ultimo Lotto 5 no a conoce ningun ganado cu ta pone e jackpot sigui crece y pa awe diasabra e suma bira 1 miyon 250 mil florin! Lotto 5 ta costa solamente 4 florin pa ticket y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta puntra bo rebendedor pa un loco y asina bo ta den wega pa bira e siguiente miyonario y gana e jackpot di 1 miyon 250 mil florin cu Lotto 5.

Corda busca bo Lotto 5 trempan, pa asina bo no keda afo di e sorteo miyonario di awe nochi cu Lotto. Tambe Lotto ta ofrece bo e opcion pa por cumpra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali cumpra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumpre for di bo smart phone, tablet of bo computer!

Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita [www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com),

traha bo cuenta di hungado y asina cu bo wordo aproba, bo por cuminsa hunga Lotto online tambe!

Sorteo di Lotto 5 ta hunga awe diasabra pa 7.45PM y por cumpra bo ticket na bo rebendedor favorito te cu 7.30PM.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash.

Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: [www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com) pa por registra.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



# NO PARTICIPA NA NINGUN ACTIVIDADNAN DI HALLOWEEN



E actividadnan di Halloween a origina for di hopi siglonan pasa for di Inglatera na e islanan Britanico. Den realidad, Halloween ta un ceremonia satanico, di e druidesnan cu ta e celticsnan y ariba 31 di oktober nan ta haci nan ceremonianan di sacrificionan humano. Nan ta scohe nan victimanan den rapto, den secuestro etc.. E tradicion satanico aki di Halloween a wordo pasa pa Merca y Europa pa medio di imigrantenan. Halloween ta un festival di e celticsnan of yama samhein y awendia e ta wordo organisa pa esnan cu ta den miembronan di ocultismo y esnan den organisacionnan secreto, esnan den New Age etc. Tur e gruponan aki, tin nan simbolonan y nan pentagramnan y bo por reconoce nan. Den luna di oktober na Merca y na Europa, muchanan y babynan ta desaparece of secuestra. Despues di nan ceremonia secreto, e curpanan di e victimanan ta wordo crema, pa asina no tin ningun evidencia di e curpa y ningun hende no sa nada di e desaparecido. Halloween ta dianan di fiesta pagano pa esnan den perdicion. No participa na ningun eventonan di Halloween, pa bo no bira complice y culpabel di loke ta pasando na mundo y pa bo no apoya nan actividadnan diabolico. Pasobra na Aruba tambe tin diferente esnan den organisacionnan diabolico y nan tin nan nombrenan bao di un capa, pa nan no wordo descubri cu nan ta satanista, na unda cu nan ta adora diferente diosnan pagano y satanas "himself". No participa na ningun eventonan di Hal-

loween, pa cu inocentemente bo ta bira complice di nan actividadnan, pasobra bo a gusta nan ambiente, nan "trick and treat bags" y asina bo ta bira simpatisante y e malo ta keda rond di bo. Hendenan ta tuma un cultura of tradicionnan diabolico di otro paisnan y sin pensa ta kiko e ta nifica? Hendenan den pika y desvia, nan no ta obedece e prome Mandamento di Dios Tata cu ta bisa: "Di stima bo Senyor y bo Dios di henter bo curason, di henter bo alma, di henter bo ser y di henter bo sentir y mas cu tur cos den mundo." Stima Dios ta significa, di aleha bo mes di tur actividadnan diabolico.

Den Bijbel Efesionan 5: 7 – 14; Dios Tata ta bisa: "No mete boso cu hendenan den scuridad. Bosonan ta lus den Senyor. Comporta boso manera yiunan di lus. E frutanan di lus ta, bondad, husticia y berdad di tur forma. Busca di haci loke ta gustoso na Senyor y no participa den actonan inutil di hendenan cu ta biba den scuridad, pero trece nan na claridad. Loke e hendenan aki ta haci den scuridad, ta hopi berguensa di menciona. Ma tur esnan cu ta den scuridad, nan lo wordo aclaria pa medio di esnan cu ta den claridad di lus."

Loke e hendenan aki ta haci den scuridad, ta hopi berguensa di menciona. Ma tur esnan cu ta den scuridad, nan lo wordo aclaria pa medio di esnan cu ta den claridad di lus."

Den Bijbel 2 Tessalonicensenan 1: 8-9; "Den vlamnan di candela pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedece na Evangelio di nos Senyor. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno lew for di presencia di Senyor y for di Su poder glorioso."

## ORACION DI DIA



**Un feliz comienso di weekend yena di bendicion y cu Dios yena nos cu Su gracia na abundancia**

Bo palabra, Señor, ta alimento pa nos curason. Salmo 119

Tin e dicho cu ta bisa: 'no ta di pan so e hende ta biba'. E alimento pa e curpa fisico ta di suma importancia pa nos vitalidad, nos existencia.

Pa nos curpa spiritual, nos alma tambe ta importante cu e ta wordo bon alimenta y teni cu vitalidad. E diferencia entre e alimento corporal y spiritual ta cu pa e corporal tin un diversidad masha amplio y tambe alergianan cu mester tene cuenta cu ne.

Pa e alimento spiritual ta un fuente real y sumamente nutritivo tin: e Palabra di Dios. E ta alimenta nos ser por completo. E ta yena nos

curason cu amor, alegría y paz. E ta percura pa nos ricibi mas sabiduria, inteligencia y comprendemento. Hunto cu esaki e ta yena nos cu donnan pa comparti cu otro y tur pa duna Dios tur honor y gloria.

Palabra di Dios ta bisa nos: 'bay y comparti e Palabra di Dios'. Rumannan, alimenta bo mes diariamente cu e Palabra di Señor.

Oracion: Tata Santo, nos ta alaba, glorifica y yama Bo danki pa nos pan di cada dia, nos bida y salud. Nos ta pidi awe pa nos keda alimenta nos spirito, nos alma, cu e palabra di bida cu ta e Palabra di Dios.

Haci nos mas consciente y consecuente cu nos alimento spiritual, den nomber di Hesus.  
Amen.



	3	8				2	4	
6			9		2			1
		4			8			6
4	7	1	2			3	5	
		5					1	
	8	3				6	7	
		6			1	5	2	9
		2					8	



# Algemene Rekenkamer a duna un presentacion tocante Ciclo di Presupuesto den cuadro di proyecto Barionan Unico



ORANJESTAD - Dia 12 di october ultimo Algemene Rekenkamer, pa medio di su Secretaris sra. Mary Ann de Jong-Curet, a facilita un training tocante e ciclo di presupuesto. A duna informacion desde e momento di prepara un presupuesto te na final cu ta controla y duna cuenta.

Cu un ehempel a splica e base di un presupuesto cu gasto versus entrada di un Centro di Bario. For di e modelo di presupuesto aki a bay over na e presupuesto 2023 di Pais Aruba. Den un formato hopi simplifica a duna un splicacion di e presupuesto di Pais Aruba, con esaki ta

reparti bou di e diferente ministerionan.

A duna un bista con e ciclo di presupuesto y e ciclo di maneho ta relata na otro. Segun e diferente etapa di preparacion, eheucion y responsabilacion a repasa e relacion entre presupuesto y maneho, cambianan di presupuesto y adaptacion di diferente meta y actividad, y finalmente a splica e importancia pa controla y duna cuenta pa medio di cuenta anual y relato anual. Cada etapa di e ciclo di presupuesto ta importante y no por sin otro. Esaki ta

manera un holoshi analogico. E holoshi su mecanismo ta funciona bon ora cu cada etapa ta na ordo, completo, ta sigui y yuda otro constantemente y ta balansa otro. Esaki ta conta pa Pais Aruba tambe, como un estado di derecho, cu su 'checks and balances'. Pa medio grafico a duna bista di e proceso legal cu e ciclo di presupuesto ta cana, tanto pa e presupuesto y pa e Cuenta Anual di Pais Aruba. Den e cuadro di 'checks and balances' a splica Al-

gemene Rekenkamer su tareanan y posicion constitucional como organo halto di estado. A informa tocante e proceso y e sorto di investigacion cu Algemene Rekenkamer ta haci. Principalmente e trabou y importancia di controla e cuenta anual y maneho financiero di Pais Aruba. A duna un resumen di e ultimo rapportnan publica y cu esaki ta publico, ariba website [www.rekenkamer.aw](http://www.rekenkamer.aw), desde momento cu haci entrega na Parlamento.

## Pastoral Hubenil Aruba y Parokia Santa Anna ta invita

Pastoral Hubenil Aruba (PHA) conhuntamente cu parokia Sta. Anna na Noord, ta invita tur hoben y pueblo di Aruba en general pa un Santo Rosario sigui pa Santa Misa diamars 31 di october venidero na Kapel di Alto Vista.

Tanto e rosario y e santa misa ta na honor di Birgen di Santisimo Rosario, nos Birgen di Alto Vista, patrona di nos baranca stima.

Luna di october ta e luna di rosario y ki mas bunita pa nos clausura e luna aki cu dedicacion na nos Mama Maria cu advocacion di Birgen di Santisimo Rosario.

Na entrada di kapel ta bay tin macuto pa haci dona-



cion di comestibel y of producto pa esnan di menos recurso.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na Kapel di Alto Vista diamars 31 di october venidero y pa un y tur tene cuenta cu pa e diamars aki tin cambio di Orario: 6:00 pm Santo Rosario pa hobennan // 6:30 pm: Santo Sacrificio di Misa.

**Clasificados**

Icons representing various services: car, house, shopping cart, briefcase, tools, and people.

CLASSIFIEDS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

SOLO Di Pueblo

